



S PRACHE

| | |
|---------------------|---|
| Entwicklungsbereich | Sprachverständnis |
| Titel/Thema | Übung Textoptimierung (Aschenputtel) |
| Verfasser(innen) | Kristina Böhm |
| Erstellungsdatum | Juli 2018 |



- **Lesen Sie den Text in Ruhe durch.**
- Markieren Sie mögliche schwierige Textstellen und begründen Sie Ihre Markierungen!
- Wie würden Sie den Text für Kinder optimieren? (Schreiben Sie den Text so um, dass er für Kinder geeignet ist.)

Die Frau eines reichen Mannes wurde krank und als sie fühlte, dass ihr Ende herankam, rief sie ihr einziges Töchterlein zu sich ans Bett und sprach: „Liebes Kind, bleib fromm und gut, dann wird dir der liebe Gott immer beistehen, und ich will vom Himmel auf dich herabblicken und immer um dich sein!“

Darauf schloss sie die Augen und verschied. Als der Winter kam, breitete der Schnee ein weißes Tuch über das Grab, und als die Sonne im Frühjahr es wieder herabgezogen hatte, nahm sich der Mann eine andere Frau.

Die neue Frau hatte zwei Töchter mit ins Haus gebracht, die schön und weiß von Gesicht waren, aber hässliche und schwarze Herzen hatten. Nun begann eine schlimme Zeit für das arme Stiefkind. „Soll die dumme Gans bei uns in der Stube sitzen?“ sprachen sie. „Wer Brot essen will, muss es sich verdienen: Hinaus mit der Küchenmagd!“. Sie nahmen ihm seine schönen Kleider weg, zogen ihm einen alten grauen Kittel an und gaben ihm Holzschuhe ...

Aufgabe

- Lesen Sie den Text in Ruhe durch.
- **Markieren Sie mögliche schwierige Textstellen und begründen Sie Ihre Markierungen!**
- Wie würden Sie den Text für Kinder optimieren? (Schreiben Sie den Text so um, dass er für Kinder geeignet ist.)

Die Frau eines reichen Mannes wurde krank, und als sie fühlte, dass ihr Ende herankam, rief sie ihr einziges Töchterlein zu sich ans Bett und sprach: „Liebes Kind, bleib fromm und gut, dann wird dir der liebe Gott immer beistehen, und ich will vom Himmel auf dich herabblicken und immer um dich sein!“

Darauf schloss sie die Augen und verschied.

Als der Winter kam, breitete der Schnee ein weißes Tuch über das Grab, und als die Sonne im Frühjahr es wieder herabgezogen hatte, nahm sich der Mann eine andere Frau.

Die neue Frau hatte zwei Töchter mit ins Haus gebracht, die schön und weiß von Gesicht waren, aber hässliche und schwarze Herzen hatten.

Nun begann eine schlimme Zeit für das arme Stiefkind. „Soll die dumme Gans bei uns in der Stube sitzen?“ sprachen sie. „Wer Brot essen will, muss es sich verdienen: Hinaus mit der Küchenmagd!“. Sie nahmen ihm seine schönen Kleider weg, zogen ihm einen alten grauen Kittel an und gaben ihm Holzschuhe ...

Aufgabe

- Lesen Sie den Text in Ruhe durch.
- Markieren Sie mögliche schwierige Textstellen und begründen Sie Ihre Markierungen!
- **Wie würden Sie den Text für Kinder optimieren? (Schreiben Sie den Text so um, dass er für Kinder geeignet ist.)**

Die Frau eines reichen Mannes wird sehr krank. Vor dem Tod ruft die Frau ihre einzige Tochter zu sich ans Bett und sagt: „Liebes Kind, bleib brav und gut. Ich schaue auf dich herunter und passe auf dich auf.“ Dann schließt die Mutter die Augen und stirbt.

Der Vater heiratet nach einiger Zeit wieder eine andere Frau.

Die neue Frau hat schon zwei Töchter. Die Töchter sind schön, aber frech und böse. Das Mädchen ist jetzt Stiefkind.

Eine schlimme Zeit beginnt für das Stiefkind. Die bösen Schwestern sagen: „Du dumme Gans. Du kannst hier nicht einfach herumsitzen. Du musst das Brot erst verdienen, wenn du es (das Brot) essen willst. Hinaus mit dir.“

Die bösen Schwestern nehmen dem Stiefkind die schönen Kleider weg. Sie geben dem Stiefkind einen alten grauen Kittel und Holzschuhe ...

- **Präsens/Perfekt statt Präteritum**
- **Einfache statt komplexe Sätze**
- **Bekannte Begriffe statt ungebräuchliche**
- **Keine figurative Sprache (Schnee: ein weißes Tuch)**
- **Einfache Begriffe und Satzstrukturen**
- **Direkte statt indirekte Rede**
- **Eigennamen und Nomen statt Pronomen**
- **Nebensatz in der Handlungsreihenfolge**
- **Gleichbleibende Bezeichnungen (Küchenmagd vs. Stiefkind)**
- **Kürzere Sätze**